



ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 78 (2609) Вторник, 13 октября 2015 года

Розничная цена 0,50 EUR

+ СКАНВОРД И СУДОКУ

Крестьяне трех волостей отмечали праздник урожая

Эгита Терезе Йонане
10 октября в Дубнском Доме культуры прошел праздник урожая, который второй год объединяет сельскохозяйственников Дубнской, Вишкской и Малиновской волостей. Лучших представителей отраслей наградили призами.

Самый крупный производитель зерна Малиновской волости Валерий Анчевский получил номинацию «За вклад всей жизни в зерноводство на протяжении более 20-ти лет». Лауреат рассказал «Латгалес Лайкс», что в этом году на площади в 600 га он получил 8 тонн пшеницы с га, это его основная отрасль. «Это очень хороший урожай. Я доволен», — сказал В. Анчевский. Интересно, что он уже несколько лет держит несколько полей с топинамбуром, и по его наблюдениям, для многих это еще незнакомый овощ, но Валерию удалось продать уже тонну топинамбура.

Айнара и Сандра Зейли из Дубны держат два хозяйства, выращивают молочный и мясной скот, и номинаций у них две — «Самое крепкое стадо» (в хозяйстве более 100 голов) и «Долгосрочное хо-



Семья Сардыковых почти 10 лет выращивает овец.

зяйствование». «В этом году молочное животноводство уступает мясному, поскольку цена на молоко намного ниже себестоимости. У нас есть зерно, урожай неожиданно хороший. Это тоже существен-

ная поддержка хозяйству. Год был хорошим. Никуда не спеша, с утра в 7 часов мы пили кофе, потом шли на ферму. Но выходных нет. На селе выжить можно. Но у нас есть другая ценность — три дочери.

Главное — не впадать в панику, когда наступают такие трудные времена, как сейчас. У каждой проблемы есть решение», — сказала Сандра.

(Окончание на 2-й стр.)

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

Открытие музея шмаковки немного задерживается

Инесе Минова

Летом в Даугавпилсе планировали открыть музей шмаковки, но пока этот замысел не осуществлен. Заместитель председателя Даугавпилсской городской думы Петерис Дзалбе объяснил, что сейчас еще ремонтируются помещения, в которых разместится экспозиция, а дата открытия будет зависеть от того, как станут работать строители. Он прогнозирует, что открытие может состояться в ноябре.

Проект по созданию музея в рамках проекта приграничного сотрудничества Латвии, Литвы и Белоруссии обойдется в 300 000 евро, из них 30 000 — софинансирование Даугавпилсской думы. Летом, голосуя за финансовую поддержку проекта, депутаты Даугавпилсской думы были озабочены короткими сроками реализации — если в них не вписаться, можно потерять вложенные средства.

Руководитель агентства развития Латгальского ре-

гиона Марис Бозович объясняет, что проект продлил сроки по разным причинам, одна из них — проблема с помещениями. Для создания музея самоуправление присмотрело помещения в подвале Дома единства, где раньше работал клуб «Бонус». Так как договор аренды с этой фирмой закончился только в сентябре, затянулось улаживание формальностей, и только недавно начался ремонт. М. Бозович говорит, что все оборудование и

стенды для размещения экспозиции уже готовы, нужно лишь подождать окончания ремонта.

М. Бозович отмечает, что музей станет первым подобного рода в Балтии, его цель — не популяризировать пьянство, а привлечь туристов уникальным продуктом — шмаковкой. В музее планируются стенды, на которых будет обширная информация об истории создания шмаковки и интересные факты, а также о технологии изготовления напитка. Но попробовать шмаковку в музее пока будет нельзя.

М. Бозович рассказал, что экспозиция разместится только в части помещений, оставшаяся часть будет предложена предпринимателям, которые смогут разместить здесь ресторан и заодно предложить дегустацию шмаковки. Проект не

предусматривает привлечение предпринимателей, поэтому это уже в ведении самоуправления. М. Бозович считает, что лучше с открытием не торопиться, надо сначала обжить все помещения, чтобы посетителям можно было бы предложить весь спектр услуг — от теории до практики. ■

Начинаются традиционные встречи с земляками редакции газеты «Латгалес Лайкс»!

28 ОКТЯБРЯ

Ликсенское волостное управление	с 9.00 до 10.00
Ницгальский народный дом	с 10.30 до 11.30
Калупское волостное управление	с 12.00 до 13.00
Вабольское волостное управление	с 13.30 до 14.30

30 ОКТЯБРЯ

Амбельское волостное управление	с 9.00 до 10.00
Вишкское волостное управление	с 10.30 до 11.30
Дубнское волостное управление	с 12.00 до 13.00

4 НОЯБРЯ

Бебренское волостное управление	с 9.00 до 10.00
Двиетский народный дом	с 10.30 до 11.30
Илукстский центр культуры	с 12.00 до 13.00
Свентское волостное управление	с 13.30 до 14.30

Вы сможете оформить подписку на 2016 год:

- «Латгалес Лайкс» — € 25 на весь год.
- «Реклама по пятницам» — € 30 на весь год.

В подарок — настенный календарь на 2016 год!
Уважаемые читатели! Мы ждем вас!
Приходите, спрашивайте, критикуйте, предлагайте и оставайтесь с нами в 2016 году!

На территории страны будет переменная облачность. Существенных осадков не ожидается.

Ветер слабый, температура воздуха в течение дня повысится до +7.. +8 градусов. В конце недели ожидается дождь.

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Индексация пенсий не повлияет на пособия

Инесе Минова

Депутаты финансового комитета Даугавпилсской гордумы приняли решение о внесении изменений в обязательные правила самоуправления о предоставлении пособий, предусмотрев, что индексация пенсий с 1 октября не повлияет на возможность получения пособия на отопление в прежнем размере.

В соответствии с индексацией пенсионеры и инвалиды получают от государства в среднем на 3-5 евро больше, но это ничтожное увеличение не позволило бы претендовать на предусмотренное самоуправлением пособие на покрытие расходов на отопление.

Чтобы жители не остались в проигрыше, депутаты решили внести коррек-

ции в правила самоуправления, увеличив максимальную сумму дохода, которая позволяет получать упомянутое пособие.

Напоминаем, что 1 октября была проведена индексация пенсий, не превышающих 311 евро. Индексации подлежат пенсии по старости, инвалидности, за выслугу лет и потерю кормильца. ■

Частная клиника «Gimenes veseliba», Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

ПРИЕМ ПРОКТОЛОГА

Пятница, 16 октября, с 8.00 до 19.00

Прием будет вести Lāzermedicīnas klinika

Хирург-колопроктолог

Др. медицины Айгарс МАРТИНСОНС

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ консультацию по тел. 67374747, 67315316, 67610217.



Хирург-колопроктолог Др. медицины Айгарс МАРТИНСОНС

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Состоялось публичное обсуждение проекта

В конференц-зале Даугавпилсской думы прошло публичное обсуждение, на котором представители компании «Omega Holding» рассказывали жителям города о проекте строительства хранилища сжиженного газа на территории нефтебазы на ул.Елгавас.

Специалисты фирмы прежде всего подчеркнули, что речь идет не о новом объекте, а о замене резервуаров на нефтебазе, которая существует с 1961 года. Раньше здесь хранилось 23 тысячи кубометров бензина, дизельного топлива и масел. Сейчас – в четыре раза меньше, 15 из 36 цистерн демонтированы. Поскольку для заправки машин, и для отопления домов все чаще используется сжиженный газ, фирма решила на месте старых резервуаров установить подземные емкости и технологическое обо-

рудование для его хранения и перевозки.

Большинство выступавших высказывались в поддержку этого строительства. По мнению некоторых участников обсуждения, внимание общественности заслуживают совсем другие проблемы. Проект вызвал возражения у предпринимателей, которые на соседней территории намерены развивать складской бизнес.

Пока не на все вопросы даны ответы.

До 17 октября жители имеют возможность отослать свои предложения. ■

В ДАУГАВПИЛССКОЙ КРАЕВОЙ ДУМЕ

Обеды в Шпогской средней школе будут дороже

Эгита Терезе Йонане

Чтобы во время обеда обеспечить установленными законами количество калорий, финансовый комитет Даугавпилсской краевой думы увеличил плату за обед в Шпогской ср. школе.

Директор школы Янис Белковский рассказал «Латгалес Лайкс», что с 1 ноября для учеников 8-12-х классов плата за обед составит 85 центов в день. «Сейчас они питаются за 70 центов в день. Обеды ученикам 1-4-х классов оплачивает государство, 5-7-м классам – самоуправление. Но мы этими

деньгами не можем обеспечить то количество калорий, которые требует министерство. Поэтому установили плату такую же, которую самоуправление платит за питание учеников 5-7-х классов», – сказал директор.

Решение еще будут принимать депутаты на заседании думы. ■

ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ

В Вишкском техникуме идет учеба

Учащиеся места реализации учебных программ «Вишки» Малнавского сельскохозяйственного колледжа с четверга учатся в тепле, отопление обеспечивается как учебному корпусу, так и служебной гостинице, газете «Латгалес Лайкс» рассказала директор Анита Лачаунице.

В этом году на первый курс принято 26 будущих охозяинов сельской собственности и механика сельскохозяйственной техники, таким образом, в финансируемых государством группах на 1-4 курсах учатся уже 102 воспитанника. В свою очередь, группу, получающую стипендию Европейского социального фонда, выбрали 84 будущих охозяинов сельской собственности, а 60 студентов эту специальность осваивают заочно.

Шпогская средняя школа обеспечивает обедами, столовую посещают 8-10 учащихся в день. Из поселка Вишкского техникума в Шпоги их возят на школьном автобусе. Остальные студенты покупают в магазине пиццы, бутерброды, булочки, а кофе, бульон и чай пьют из автомата, установленного в школе.

Самоуправление Даугавпилсского края продолжает поиски предпринимателя, который обеспечит питание в столовой техникума. ■

В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

Крестьяне трех волостей отмечали праздник урожая

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)



М. Наумов – крепкий производитель молока.



А. Кайгородов хозяйничает в родительском крестьянском хозяйстве.



Сандра и Айнар Зейли гордятся тремя дочерьми и двумя крестьянскими хозяйствами.

Номинацией «Эко-шуба» наградили овцеводов Вишкской волости Инару и Багира Сардыковых. У них стадо в 50 овец, в год реализуется около 70 ягнят. Инара рассказала: «Овцеводством мы занялись в 2007 году. Багир тогда шутил, что теперь шашлык у нас будет только из настоящей ягнятины. Слава Богу, сейчас это прибыльная отрасль».

Арвид Куцинс, заместитель председателя Даугавпилсской краевой думы, отметил, что в сельском хозяйстве остались самые сильные, хотя их труд не ценится ни обществом, ни правительством, и напомнил, что деньги поддержки



И. Санина – мастер по изготовлению сыра.



В. Анчевский – опытный производитель зерна.



В. Пташнюк выращивает клубнику всего несколько лет.



А. Куцинс и Г. Мелнис.

Лауреаты праздника урожая

- «За вклад всей жизни в зерноводство на протяжении более 20 лет» – Валерий Анчевский.
- «За смелое продолжение семейного предприятия» – Атис Кайгородов.
- «Меткий охотник» – охотничий коллектив «Дубна».
- «Долгосрочное хозяйствование» – Виктор Лях, Петерис Спрингис, Антон Куртишс, Айнар Зейле, Янис Гудс, Игорь Пилянс.
- «Pulnais orūds» – Оскар Шкапарс.
- «Самый выносливый производитель молока» – Михаил Наумов, Янис Грибуустс, кооперативное общество крестьян «Veiskupišķi».
- «Самое крепкое стадо» – Айвар Сманс, Сандра Зейле.
- «Самый предприимчивый молодой крестьянин» – Марис Курситис, Эдгар Гудс.
- «Мастер по дереву» – Айгар Смелтерс.
- «Корзина витаминов» – Петерис Путанс, Виктор Пташнюк, Ирина Герасимова, Владимир Сиса, Анита Яцкевич.
- «Сладкая инновация» – Гунта Соме, Петерис Брейдакс.
- «Эко-шуба» – Инара и Багир Сардыковы.
- «Самый круглый сыр» – Светлана Амосова, Лидия Сейле, Ирина Санина.
- «Сад будущего» – Ольга Корчевная.
- «За смелый взгляд в будущее» – Петерис Папиньш, Федор Федоров.

лочного комбината Арнольд Дановский, руководитель Даугавпилсского бюро Латвийского центра сельских консультаций и образования Гунтар Мелнис и консультант предпринимательской деятельности Илукстского и Даугав-

пилсского краев Мария Реке. Мужской вокальный ансамбль Прейльского Дома культуры, женский танцевальный коллектив Калупской волости и группа «Paldies par dejām» позаботились о музыкальной части праздника. ■

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p> <p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 654-22134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 654-23483</p> <p>АВТООТВЕЧНИК 654-23424</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>
	<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 654-23483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

Маленькие края не в восторге от возможной новой территориальной реформы

Инесе Минова

Министерство охраны среды и регионального развития (МОСРР) представило новую концепцию административно-территориальной реформы (АТР) с двумя возможными вариантами. Министерство планирует реализовать реформу в 2021 году, когда состоятся выборы в самоуправления.

Два варианта реформы

Один из предложенных вариантов предусматривает модель административного деления с 49 краями и 9 городами республиканского значения. При его разработке учитывался ряд критериев – центр развития с населением не менее 1000 человек, развитой сетью дорог и соответствующей инфраструктурой. Критериями также являются хотя бы одна перспективная средняя школа в крае и то, что среднее расстояние до населенных пунктов до административного центра края должно быть около 30 километров.

В качестве второго варианта МОСРР предлагает изначально создание 29 территорий сотрудничества вокруг центров развития национального и регионального значения, где у самоуправлений будет возможность присоединиться добровольно.

Министерство пришло к выводу, что последняя АТР не обеспечила достижения ряда важных целей. После реформы до сих пор есть много краев, которые не соответствуют установленным законом критериям создания краев, также во многих краях нет сильных центров развития, а краевые самоуправления по численности

населения неоднородны. До сих пор во многих краях количество жителей меньше, нежели установленный законом минимум – 4000 человек. Следует напомнить, что территориальная реформа завершилась шесть лет назад с 109 краями и 9 городами республиканского значения. В результате реформы были созданы очень разные по величине края с сильно отличающимся количеством жителей. Две трети самоуправлений не в состоянии выполнять свои функции, не получая дотации более богатых самоуправлений. Спустя пять лет после реформы был сделан вывод, что состояние дорог ухудшилось, автобусы курсируют реже, и во многих местах растет безработица. К тому же, в выигрыше от реформы 2009 года остались большие края.

В настоящее время министр охраны среды и регионального развития Каспар Герхардс начал дискуссии о запланированной реформе и планирует встретиться с Союзом самоуправлений Латвии, Ассоциацией больших городов Латвии и другими вовлеченными в реформу сторонами, а также посетить регионы, чтобы на местах рассказать о реформе. По поводу проведения реформы



Анита Браковска.

политики имеют различное мнение. Министр считает, что у больших краев не будет проблем с реализацией второго этапа административно-территориальной реформы, остается вопрос о городах республиканского значения – включить их в состав краев или они должны остаться отдельно. Но у маленьких краев в этом случае больше причин для волнений.

20 лет отчаянно борются за дороги

«Пусть министр придет в Варкаву и прямо скажет, что нас край получит в результате очередной реформы», – по поводу планов государственных мужей свое недовольство высказывает председатель самоуправления Варкавского края Анита Браковская.

Недоумение у нее вызывают цифры, предоставленные аналитиками, к которым взывают, сравнивая латгальские края и края под Ригой, которые вовсе не подлежат сравнению. А. Браковская не видит никакой пользы, если Варкаву присоединят к Прейльскому краю. «Мы будем окраи-



Сандра Вишкуре.

ной края, и я по своему опыту знаю, что это значит. Уже двадцать лет мы боремся за то, чтобы в Варкавском крае заасфальтировали дорогу в Даугавпилс, и никакого результата. Чем деревенские жители хуже людей, живущих под Ригой, почему они должны глотать дорожную пыль? Если за двадцать лет не смогли заасфальтировать дороги в крае, этого не сделают и после очередной реформы!» – уверена руководитель края. Она считает, что в маленьких краях больше порядка и прозрачности, здесь люди лучше знают друг друга. А. Браковская подчеркивает, что государство должно поддерживать также сельские территории, а не только города, как это проис-



Хелена Стрейке.

ходит сейчас. Чтобы заасфальтировать хотя бы одну дорогу на сельской территории, не нужно проводить очередную реформу.

Сначала правительство должно выполнить обязательства

Председатель думы Дагдского края Сандра Вишкуре не видит большой угрозы Дагдскому краю ни в одном из предложенных министерством вариантов. В первом случае Дагдский край остается в нынешнем статусе, а во втором будет дружить с Краславой, как это было до предыдущей реформы. Однако С. Вишкуре считает, что так часто проводить реформы неразумно. «Я пережила предыдущую реформу, которая длилась с 1992 по 2009

годы, это очень длительный процесс, поэтому в течение года никто реформу не проведет. К тому же, сейчас она не нужна. Люди уже привыкли к созданным краям, поняли, что край – это стабильная ценность», – говорит руководитель края. По ее мнению, сначала правительство должно выполнить обещания, связанные с предыдущей реформой, т. е. – все волости с краевым центром будут соединять асфальтированные дороги. В Дагдском крае это условие не выполнено в семи волостях из девяти, объединенных в крае.

Руководитель думы Англонского края Хелена Стрейке отмечает, что в настоящее время со стороны правительства нет никакой ясности и концепции, почему такая реформа нужна и что она даст самоуправлениям и их жителям.

13 октября депутат Сейма от Латгалии Алдис Адамович приглашает руководителей самоуправлений Латгалии на заседание комиссии Сейма государственного управления и самоуправления, которое состоится в Прейльском краевой думе, чтобы принять участие в дискуссии об ожидаемой реформе. ■

Купи себе СВОЮ газету!

Сделать это теперь гораздо удобнее и выгоднее, благодаря новой услуге

«Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня!»

Стоимость месячной подписки на газету «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,00 для физических лиц,

€ 5,00 для юридических лиц

€ 3,00 для пенсионеров и инвалидов всех групп

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIĒKTDIENĀS»:

€ 4,00 для физических лиц

€ 5,00 для юридических лиц

Помните: уже через 2 (!!!) дня

в вашем почтовом ящике окажется интересная газета

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС
и газета
REKLĀMA
PIĒKTDIENĀS
которая
помогает
в жизни!



Предлагаем несколько способов оформления подписки!

- Приходите в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-6 в Даугавпилсе с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00, в пятницу с 8.00 до 15.00 (справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

- Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, у почтальонов, в Интернете – www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv, по бесплатному телефону 67008001.

За оформление подписки берут плату в размере: на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое издание.



Имя, фамилия _____

Род занятий _____

Адрес _____

Тел. _____

Газету покупаю

Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до конца года будут публиковаться анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником лотереи, 20 победителей которой получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

1-й розыгрыш 10.00

2-й розыгрыш 10.00

Финальный розыгрыш 10.00

29 октября

(участвуют анкеты за октябрь)

5 денежных призов

26 ноября

(участвуют анкеты за ноябрь)

5 денежных призов

22 декабря

(участвуют все присланные анкеты)*

10 денежных призов

*ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЛОТЕРЕИ, КОТОРЫМ НЕ УДАЛОСЬ ВЫИГРАТЬ В ОКТЯБРЕ И НОЯБРЕ, БУДЕТ ЕЩЕ ОДИН ШАНС ПОЙМАТЬ СВОЮ УДАЧУ!

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет.

Ждем вас в редакции: г. Даугавпилс, ул. Саулес, 71-6, LV-5401, тел. для справок 65422134, моб. 29454560. Заполненные анкеты можно также опустить в почтовый ящик «Латгалес Лайкс» в Резекне у входа в типографию «Латгалес друка»; на автостанциях – в Прейли (снаружи, у входа); в Илуксте (внутри помещения); в Краславе (снаружи, на газетном киоске), и в Даугавпилсе: в цветочном магазине «DAFNA» в т/ц «SOLO» (1-й этаж); в киоске SIA «VELTE D» в т/ц «Ditton nams»; напротив кафе «Mego»; в микрорайоне химиков – магазин «Rimi!» (ул. Смилшу, 98а); на Новом Форштадте – магазин «Mego» (ул. Авеню, 26); в магазине «Mego» (ул. Валкас, 1а, у входа); в т/ц «DITTON NAMS»; в магазине «NARVESEN» (возле эскалатора).

Желаем удачи!



ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv

? Господдержка на офис

— В чём заключается поддержка для сельскохозяйственных обществ, предложенная в конце сентября Министерством земледелия? — интересуется читатель.



Отвечает специалист отдела общественных отношений Министерства земледелия Латвийской Республики Рута Рудзите:

— Правительство 29 сентября поддержало порядок, в котором соответствующие малые кооперативные общества сельскохозяйственных и лесохозяйственных услуг смогут получать поддержку, содействующую росту и конкурентоспособности.

Поддержка предусмотрена для таких кооперативных обществ, оборот сельскохозяйственных товаров и услуг которых не превышает 30 тысяч евро, а оборот лесохозяйственных товаров и услуг в предыдущем году не превышает 40 тысяч евро.

Эти общества каждый год, но не дольше пяти лет после получения первой поддержки, в качестве единовременного платежа смогут получать поддержку в размере 4270 евро в год. Поддержку можно будет использовать для аренды или ремонта офисных помещений, приобретения мебели, офисной техники, программного обеспечения и оснащения, покупки производственного оборудования и лабораторного оснащения, а также на затраты транспортировки и связи (за исключением покупки транспортных средств).

Для того, чтобы претендовать на получение поддержки, соответствующее кооперативное общество должно разработать бизнес-план на пять лет и согласовать его с правлением Латвийской ассоциации сельскохозяйственных кооперативов, которое в течение пяти лет будет осуществлять надзор выполнения разработанного бизнес-плана. Необходимые документы в Службу поддержки села претендент должен подать до 30 октября 2015 года.

Правила «Изменения в правилах кабинета министров от 3 февраля 2015 года № 60 «Порядок, в котором выделяется государственная поддержка и поддержка Европейского сообщества в рамках мероприятия «Создание групп и организаций производителей», вступающая в силу после их публикации в официальном издании «Латвияс Вестнесис».

? Иностранная пенсия

— Как осуществляется удержание налога из пенсии по старости, получаемой от других государств? — спрашивает постоянный читатель.

Ответ получен в государственном агентстве социального страхования Латвийской Республики:

— Государственное агентство социального страхования (ГАСС) информирует, что в 2015 году вступили в силу изменения в законе «О подоходном налоге с населения», которые устанавливают, что к доходам лиц, которые не достигли установленного в Латвийской Республике пенсионного возраста (в 2015 году — 62 года 6 месяцев) и получают пенсию по старости только от другого государства, по месту выплаты доходов, куда предоставлена налоговая книжка, применяется общеустановленный необлагаемый минимум 75 евро в месяц.

ГАСС будет применять эту норму при выплате пенсий по старости Российской Федерации, Украинской Республики и Республики Беларусь, выплата которых латвийским жителям осуществляется при посредничестве ГАСС. Если налоговая книжка предоставлена в ГАСС, то подоходный налог в размере 23 процентов будет удерживаться из выплачиваемой части пенсии другого государства, которая превышает 75 евро в месяц. В случае, если получатель пенсии другого госу-

дарства является работающим, и его налоговая книжка находится у работодателя, ГАСС будет удерживать подоходный налог 23% со всей пенсии по старости.

Что касается получателей пенсии по старости Российской Федерации, соглашение между правительствами России и Латвии, во избежание двойного налогообложения и предотвращения уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и капитал, устанавливает, что российские пенсии облагаются налогом в Российской Федерации. Эти условия относятся также и к тем получателям пенсии, которым ГАСС выплачивает только пенсию Российской Федерации, и которые не достигли латвийского пенсионного возраста.

Чтобы было применено освобождение от налогов, получателям пенсии Российской Федерации надо предоставить в ГАСС подтверждение службы государственных доходов (СГД) об освобождении от уплаты налога. За получением указанного подтверждения следует обращаться в СГД с заявлением в свободной форме. В заявлении должна быть указана информация о получаемых доходах и условиях соглашения о налогах, на основании которых указанные доходы освобождаются от уплаты налога в Латвии. Это подтверждение можно получить, обратившись в любой другой центр обслуживания клиентов СГД на территории Латвии.



После получения подтверждения СГД, ГАСС будет выплачивать пенсию по старости Российской Федерации без удержания подоходного налога. Чтобы иметь возможность применить освобождение от уплаты налога в этом году, государственное агентство социального страхования рекомендует подтверждение, выданные в СГД, предоставить в ГАСС до 1 октября 2015 года.

Если указанное подтверждение в отделение ГАСС не будет предоставлено, то при выплате пенсии по старости Российской Федерации ГАСС будет удерживать подоходный налог. Для возврата удержанного подоходного налога в СГД представляется декларация о годовых доходах. Это можно сделать, обратившись в любой другой центр обслуживания клиентов СГД на территории Латвии, а также по электронной почте, используя электронную систему декларирования СГД. С вопросами можно обращаться в информационную службу налогов и пошлин СГД по телефону 67120000, получить консультацию в любом центре обслуживания клиентов СГД, а также направлять свои вопросы, используя раздел домашней страницы СГД «Задай вопрос СГД».

В настоящее время раз в квартал ГАСС осуществляет выплату пенсий Российской Федерации 6800 лицам, проживающим в Латвийской Республике, не достигшим латвийского пенсионного возраста и не предоставившим подтверждение СГД об освобождении от уплаты налога.

? Вопросы гражданства

— Может ли ребёнок негражданин получить гражданство Латвии? — позвонили в редакцию с вопросом.

Ответ получен в управлении по делам гражданства и миграции Латвийской Республики:

— Ребенок негражданин признается гражданином Латвии, если он соответствует следующим требованиям:

- ребенок родился в Латвии после 21 августа 1991 года;
- постоянным местом проживания ребенка является Латвия;
- ранее он постоянно был негражданином или лицом без гражданства;
- его родители постоянно являются лицами без гражданства или негражданами;
- родитель, с которым живет ребенок, постоянно проживает в Латвии на протяжении не менее пяти последних лет.



На основании воли, выраженной одним родителем, латвийское гражданство можно зарегистрировать одновременно с регистрацией факта рождения в отделении загса. До момента достижения ребенком возраста 15 лет заявление на получение гражданства имеют право подать:

- один из родителей ребенка;
- мать ребенка, если в свидетельстве о рождении ребенка нет записи об отце ребенка;
- один из родителей ребенка, если второй родитель скончался;
- опекун ребенка.

При подаче заявления о признании ребенка гражданином Латвии родителю/опекуну необходимо:

- предъявить удостоверение личности;
- предъявить документ, удостоверяющий постоянное место жительства ребенка и родителя в Латвии (например, справка из учебного заведения, справка с места работы, и т.д.).

Если один из родителей ребенка скончался за границей, дополнительно необходимо предъявить свидетельство о смерти второго родителя ребенка или судебное решение о признании лица умершим.

По достижении возраста 15 лет заявление имеет право подать только сам юноша/девушка. При подаче просьбы о признании себя гражданином Латвии необходимо предъявить удостоверение личности, а также документ, подтверждающий постоянное проживание в Латвии в течение последних пяти лет, и один из следующих документов, удостоверяющих знание латышского языка:

1. диплом и справку о получении основного образования на латышском языке обучения;
2. сертификат, выданный центром содержания образования и экзаменации до 31 августа 2011 года (срок действия 5 лет с момента выдачи), удостоверяющий полученную на централизованном экзамене по латышскому языку или латышскому языку и литературе оценку соответствующему уровню А, В, С или D;
3. сертификат, выданный центром содержания образования и экзаменации до 31 августа 2011 года (срок действия 5 лет с момента выдачи), удостоверяющий полученную на централизованном экзамене по латышскому языку (по аккредитованной программе образования для 9-го класса) общую процентуальную оценку не менее 50% или на централизованном экзамене по латышскому языку и литературе (по аккредитованной программе образования для 12-го класса) общую процентуальную оценку не менее 20%;
4. выданный Управлением по делам гражданства и миграции лист проверки знаний латышского языка с отметкой о сдаче проверки.

От проверки знаний латышского языка освобождаются дети, которым установлена инвалидность, что подтверждается удостоверением инвалидности или решением государственной врачебной комиссии экспертизы здоровья и трудоспособности об установлении инвалидности.

? Вопрос покосов

— Для чего ввели требования для выкоса лугов до 15 августа? — задался вопросом наш читатель.

Ответ получен в Министерстве земледелия Латвийской Республики:

— В первую очередь требуется понимать, что прямые платежи — поддержка, которую получают крестьяне для улучшения их возможностей. Доход в сельском хозяйстве, как нигде больше, сильно подвержен влиянию ценовых колебаний, а также зависит от природных и климатических обстоятельств.

Прямые платежи также предусмотрены, чтобы частично выровнять расходы, связанные с дополнительными экологическими требованиями, которые не в

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС

полном объеме погашаются доходами, полученными на рынке.

Прямые платежи ориентированы на активных крестьян, ведущих сельскохозяйственную деятельность и занимающихся производством и т.д. Требование обкосить поля до 15 августа введено с 2015 года, так как прямые платежи можно присво-



ить только за луга, если они содержатся в соответствующем виде для выпаса скота или производства корма для скота. Луга могут сохраниться в соответствующем виде, если на них проходят покос и выпас скота. Эта минимальная практика, которую традиционно применяют крестьяне.

Исключение в этих требованиях составляют биологически ценные растения, биотопы, для получения нектара, выпас или обкос которых необходимо провести до 15 сентября, в свою очередь траву для получения семян необходимо убрать до 1 октября.

Требование также важно для стимуляции возрождения заброшенных земель и формирования нормальных отношений в плане аренды земли.

? Скосят проценты

— В какие сроки можно подавать заявление на поддержку для погашения процентов по кредиту? — спрашивает Алексей.



Отвечает специалист отдела общественных отношений Министерства земледелия Латвийской Республики Рута Рудзите:

— Правительство 6 октября ввело поправки в правила об инвестициях в сельское хозяйство, предусматривающие возможность получать частичное погашение процентов по кредиту за посадку многолетних растительных культур, исключение составляет клубника. Претенденты на получение поддержки могут обратиться в ближайший филиал службы поддержки села до 20 октября 2015 года.

? Будут ли доплаты?

— Полагаются ли доплаты к пенсии по возрасту, если пенсия по возрасту выплачивается вместо пенсии по инвалидности? — интересуется Зинаида.



Ответ получен в государственном агентстве социального страхования Латвийской Республики:

— Лицам, которым вместо пенсии по инвалидности выплачивают пенсию по возрасту и до дня присвоения пенсии по возрасту к пенсии по инвалидности была определена доплата за страховой стаж, который был накоплен до 31 декабря 1995 года, со дня присвоения пенсии по возрасту на время инвалидности присваивают соответствующую доплату согласно пункту №41 переходных правил закона «О государственных пенсиях».

? Стипендия на земле обетованной

— Есть ли возможности во время обучения в Израиле претендовать на какую-нибудь стипендию от этой страны? — интересуется Вениамин.



Отвечает руководитель отдела культуры Посольства Израиля в Латвии Марика Пинке:

— До 30 ноября 2015 года можно подать заявку на получение государственной стипендии на академический учебный год 2016/2017.

Предоставляются следующие типы стипендий. Учебная или исследовательская стипендия для учёбы или ведения исследовательской работы в высших учебных заведениях Израиля присуждается до 8-ми месяцев. Стипендия для участия в летних курсах по изучению современного иврита (3-4 недели).

Латвийские студенты-исследователи принимают участие в совместном конкурсе со студентами других государств.

Требования к кандидатам:

- гражданство Латвийской Республики,
- минимальная академическая степень — бакалавр,
- хорошие оценки,
- не старше 35 лет,
- хорошие знания английского языка или иврита,
- кандидату на стипендию надо соответствовать требованиям выбранного израильского вуза.

Необходимые документы: бланк заявления (находится на сайте МИД Израиля), план исследовательской работы или учёбы, указать вуз, в котором кандидат планирует учиться или вести работу, CV, письмо-приглашение от израильского вуза, что учебное заведение принимает студентов, для исследователей — письмо от профессора вуза, что он будет руководить научной работой стипендиата, диплом и копия диплома, заверенная у нотариуса или в отделе внешних связей вуза. Также минимум два письма от преподавателя вуза, что он будет учить кандидата. Три фотографии, медицинская справка (образец также можно найти на сайте МИД Израиля).

Документы в трёх экземплярах надо подать в Посольство Израиля (ул. Элизабетес 2, Рига). Документы должны быть на английском. В случае неясностей можно писать на э-почту — scholarship@mfa.gov.il.

Подготовил Сергей Кузнецов.

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!**Как побороть осенних садовых вредителей**

Осенние вредители приходят всерьез и надолго — они успешно переживут зиму, и весной вы их найдете там, где оставили осенью. Это значит, что бороться с ними в любом случае придется — если не сейчас, то через полгода. Так зачем терять время?



Вот несколько советов, которые серьезно осложнят жизнь садовым вредителям, а вашу жизнь, наоборот, облегчат.

1. Гнезда златогузки и боярышницы выглядят как скрепленные паутиной засохшие листья, и сооружаются они обычно в кроне деревьев. Снимите их — разрушите дом вредителей.

2. Масса вредителей устраивает себе дом в верхнем слое земли, и расправиться с ними просто — надо перекопать ее. Особое внимание уделяйте приствольным кругам, междурядьям и грядкам. Вы можете даже не увидеть сами гнезда, но мороз и главные враги вредителей — птицы — дорогу к ним все равно найдут.

3. Окультуренная почва нелюбима насекомыми — им плохо в сухой, удобренной и кислой земле. А хорошо в сильно влажной, глинистой и «тяжелой». Поэтому за землей надо ухаживать и не отдавать ее на откуп природе и вредителям даже в том случае, если сад считается «запущенным».

4. Вредители любят большие растения и всевозможную гниль. Соответственно, ваша задача — после завершения сезона аккуратно обработать деревья, убрав явно больные и сухие ветки, а также сбить все оставшиеся подгнившие плоды — и убрать их от вредителей подальше. В саду вообще надо убираться перед зимой — убрать опавшие

листья и организовать из них компост, а садовый мусор собрать и сжечь.

5. Если вы заметили на кустах и молодых деревьях галлы (образования), то знайте — там почти наверняка собрались зазимовать личинки. Внимательно осмотрите ветки и все подозрительное срежьте, а затем сожгите.

6. Некоторых вредителей видно невооруженным глазом и еще не поздно их просто взять и собрать. А потом сжечь, разумеется. Наивно думать, что зима их убьет, а даже если и так, что до ее наступления они еще успеют оставить потомство, которое будет радостно встречать приход весны. В вашем саду.

7. Отмершая кора — рассадник всевозможных насекомых и их личинок. Потому ее надо очищать, особое внимание уделяя тому, чтобы заодно прихватить как можно больше кладок и коконов вредителей. Если в дереве есть круглые отверстия — это признак того, что там завелись хорошо спрятавшиеся вредители. Бороться с ними придется соответствующей химией.

8. Птицы в зимнем саду — это не только красиво, но и полезно, потому что они являются врагами номер один всех вредных насекомых. Подкармливайте их и соорудите для них жилища и кормушки. Велик шанс, что, отведав вашего угощения, они заодно «проинспектируют» ваши деревья в поисках «десерта».

В СЛУЖБЕ ПОДДЕРЖКИ СЕЛА**Фермеры в Латгалии пытаются обманывать государство**

Как сообщает Служба поддержки села Латвии (LAD), в последнее время участились случаи мошенничества со стороны сельских предпринимателей, занимающихся биологическим хозяйством и получающих финансовую поддержку государства и ЕС.

По словам руководителя Службы Анны Витолы-Хелвиг, в стране существует порядка 900 новых биологических сельских хозяйств на общей площади в 41 800 гектаров. 90% случаев нарушений связано с запуском земли и имитацией хозяйствен-

ной деятельности. Больше всего физических лиц, имеющих в своих хозяйствах до 500 га земли, но никак ее не обрабатывающих, находится в Лудзенском и Резекненском краях. Хозяйства всего лишь имитируют деятельность, получая при этом неплохие деньги от государства и из еврофондов.

В Службе поддержки села подсчитали, что если суммировать все виды помощи, когда-либо полученной подобными персонами, то получится весьма внушительная сумма от 100 000 до 300 000 евро. Служба поддержки села расценивает такое поведение как мошенничество.

ОСЕННЕЕ НАСТРОЕНИЕ

В Ницгальской волости встретились вокальные ансамбли

Эгита Терезе Йонане

3 октября в Ницгальском народном доме состоялся концерт вокальных ансамблей «Осеннее настроение», газете «Латгалес Лайкс» рассказала директор НД Айна Стикане.



Выступает вокальный ансамбль «Рябинушка».



Впервые в Ницгале выступал ансамбль «Aizturi elpu».

На концерт приехали старые друзья ницгалцев – вокальный ансамбль Бикерниекской волости «Рябинушка», вокальный ансамбль Амбельской волости «Ромашка», а также вокальный ансамбль Салиенской волости «Мелодия», вокальный ансамбль Деменской волости «Aizturi elpu», семья Озолиньшей из Амбелей и вокальный ансамбль из Марциены «Labākie gadī»,

который впервые гостил в Ницгале. Гостей принимали вокальный ансамбль Ницгальского НД «Dzirkstelītes», познакомив со своим репертуаром, и группа линейных танцев «Rodeo meitenes» с красочной танцевальной программой.

В заключение концерта коллективы, объединившись в хор, спели песню Р. Паулса «Последний лист».

В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ ЛАТВИИ

Выделили дополнительный миллион евро на жилье для семей с детьми

Правительство Латвии решило выделить дополнительно один миллион евро для программы, в рамках которой семьи с детьми могут получить государственное поручительство для кредита на приобретение жилья, сообщила начальник отдела связей с общественностью Министерства экономики Эвита Урпена.

Она пояснила, что эта сумма будет взята из доходов от выдачи иностранцам временных видов на жительство.

«Большой интерес жителей к получению государственной поддержки свидетельствует о желании семей улучшить жилищные условия своих детей. Предоставленное дополнительное финансирование поможет по меньшей мере ещё 650 семьям при поддержке государства более лёгким образом получить кредит

для приобретения жилья», – подчеркнула министр экономики Дана Рейзниеце-Озола.

Уже сообщалось, что финансовая структура развития Altum по действующей в этом году программе, направленной на оказание государственной поддержки семьям с детьми, желающим приобрести или построить собственное жилье, заключила договоры уже с 797 семьями, в которых растут в общей сложности 1213 детей. ■

В ИЛУКСТСКОМ КРАЕ

Поблагодарили и наградили педагогов

Эгита Терезе Йонане

Учитель – сеятель знаний и гордость Илукстского края – эти поздравительные слова 5 октября на мероприятии, посвященном Дню учителя, прозвучали в адрес педагогов Илукстского края.

Гуна Дзене первый год работает в Субатском филиале дошкольного учреждения образования «Званиньш» Илукстского края. Она счастлива и считает, что учитель своей работе может отдать все сердце и ум. Она сказала: «Я рада, что получила работу в детском саду, а не в школе (у меня диплом педагога начальных классов). Я работаю воспитательницей в смешанной группе с 2-4-летними детьми. Это самый лучший возраст. Поскольку у меня трое детей, с детсадовцами лажу очень хорошо. В первой половине дня балую детсадовских малышей, а во второй половине – своих детей. Любви хватает на всех».

В этом году к семье педагогов Илукстского края присоединились директор спортшколы Илукстского края Алвис Шедис, учительница игры на гитаре Илукстского детско-юношеского центра Лаура Бицане и учительница русского языка Бебрэнской общеобразовательной и профессиональной средней школы Фаина Тимошенко.

Почто 30 педагогов отмечают рабочий юбилей. Станислав Петкевич 40 лет трудится в музыкальной и художественной школе Илукстского края и Даугавпилсском музучилище имени Станислава Брока. Педагогом стал, следуя примеру отца, – скрипача, и мамы, – вокального педагога. Он подчеркивает, что скрипка – королева музыкальных инструментов, очень похожа на человеческий голос, умеет смеяться и плакать. Учитель любит скрипичную музыку, играет на альте в Даугавпилсском камерном оркестре. «Чтобы сыграть серьезное скрипичное произведение, ребенок должен учиться пять лет. Если есть талант и желание работать, значительных творческих высот можно достигнуть еще быстрее. Сельские ученики более прилежные, у городских детей часто не хватает мотивации. То, что учитель вкладывает в ребенка, остается на всю жизнь. Мне повезло с педагогом Виктором Мирощенко, он был личностью, жил в мире музыки, знал музыкантов мирового уровня,



Фото автора.

К. Юнкуле и М. Криеванс импровизируют этюд «Что такое перемена».



Г. Дзене первый год работает в детсаду в Субате.



А. Шедис – новый директор спортшколы Илукстского края.



С. Петкевич 40 лет обучает игре на скрипке.



Роберто Мелони.



Р. Калване является автором гимна Бебрэнской волости.



Лауреат приза «Swedbank» А. Мейкшане.



В. Жигаев 20 лет воспитывает юных рекордсменов.



Т. Риекстиня 35 лет учит русскому языку.

прочитал тысячи книг, поэтому и воспитанники на его уроках становились столь же богатыми», – рассказал С. Петкевич.

«Swedbank» и в этом году продолжает традицию награждения лучших педагогов. Подарочную карту стоимостью 100 евро получила учительница Илукстской средней школы № 1 Анита Мейкшане. Директор школы Велта Штерна сказала:

«Анита любит танцевать и петь, она учит юных певцов и танцоров. Она унаследовала традиции танца от педагога Ренаты Эрмане. Анита очень честная, прямая, открытая, энергичная, хозяйственная. Она – прекрасная бабушка для своих двоих внуков. Анита много работает не только в школе, но и дома, в цветочном саду».

Педагогов поздравили зампреда Илукст-

ской краевой думы Майгур Криеванс, исполняющая обязанности отдела образования, культуры и спорта Лига Балтрукевич и председатель профсоюзной организации Даугавпилсского и Илукстского краев Латвийского профсоюза работников образования Кристина Юнкуле. Перед молодыми педагогами и юбилярами с концертом выступил Роберто Мелони. ■

В ДАУГАВПИЛСКОМ КРАЕ

В Ваболе овец
выращивают для прибыли

А. Куцин, Л. Грибовская, Я. Куцин.

В. Стикане овцеводство
дает прибавку к пенсии.

Во время кормления ягнят овцы сильно истощаются.

Эгита Терезе Йонане
В Вабольской волости популярной сельскохо-
зяйственной отраслью является овцеводство.

В хозяйстве «Bērzāji» трудятся три овцевода – Янис Куцин, Арнис Куцин и Люция Грибовская. Они в 2001 году купили овец, и, когда поголовье достигло 20-ти, решили, что овцеводство может стать хорошим источником прибыли как для молодого крестьянина Арниса, который после окончания Вабольской средней школы остался хозяйствовать в отцовском доме, так и для обоих пенсионеров.

Янис был мелиоратором, в свою очередь, Люция имеет техническое образование и большой стаж работы на Даугавпилсском заводе приводных цепей. После почти 15-летнего хозяйствования крестьяне остановились на оптимальном поголовье со 110 овцематками. Своей земли мало, к тому же, в хозяйстве нет наемных рабочих. После ягнения овцематок поголовье увеличивается до 360 голов. «Являемся членами кооперативного общества сельскохозяйственных услуг «Latvijas aita», поэтому у нас нет проблем со сбытом овечьей шерсти. Кооператив ягнятину экспортирует в Нидерланды», – рассказала Люция. Если бы овцеводы работали для латвийского рынка, за раз смогли бы продать всего 1-2 ягнота, к тому же, пришлось бы уговаривать магазины, поскольку баранина дорогая и не может конкурировать со свиной или курятиной. «Мы не можем торговать круглый год, так как зимой происходит ягнение маток. А летом нужно заготавливать сено, овес, зеленку. Одной овце в год тре-

буется, по меньшей мере, 500 кг сена», – сказал Я. Куцин.

Арнис Куцин отмечает, что овцеводство благодарная отрасль еще и потому, что овцы пасутся на поле круглый год. Летом луга нужно обкашивать всего один раз, так как овцы съедают всю траву. Арнис остался жить и работать на селе, поскольку гордится работой, которую в хозяйстве проделал отец. «В овцеводстве все должно быть механизировано. Мы установили автоматические поилки, воду берем из артезианской скважины, у нас есть техника для заготовки сена, кормов, овса, поэтому работать легко», – рассказывает Арнис.

Путем скрещивания латвийской темноголовой и голландской мясной породы «Техел» рождаются ягнота весом 4-5 кг, которые уже через полгода достигают продажного веса – 40 килограммов. Чтобы сохранить такой уровень качества веса, ежегодно обновляется поголовье овцематок. В этом сезоне из Прейльско-го края привезли 8 овец и ягнот, рассказала хозяйка. При скрещивании латвийских темноголовых овец с баранами этой же породы овцематки могут принести ягнот 10 лет, а при скрещивании с баранами породы «Техел» рождаются крупные ягнота, потребляют много молока, отнимая силы у овцематки, поэтому век овцы сокращается в два раза.

Л. Грибовская советует молодым крестьянам, которые хотят заняться овцеводством, вначале завести 10

овец. При постепенном увеличении поголовья овец эта отрасль может стать хорошим источником прибыли.

В свою очередь, хозяйка крестьянского хозяйства «Zīles» Вероника Стикане держит 20 овец, для нее это хорошее времяпрепровождение. «Когда-то у нас был молочный скот, сейчас свободную землю сдаем в аренду, оставили только овец и пастбища. Овец держу себе на радость, чтобы мне было, с кем поговорить. Это и прибавка к пенсии. Варим цзи с бараниной, тушим или жарим шашлык. Овец также продаю. Когда удастся поменять шерсть на пряжу, с удовольствием вяжу носки», – рассказала Вероника, отметив, что овец легко пасти, так как есть забор, они не капризны в выборе корма. Хозяйка шутит, что, будучи пенсионеркой, работает на полставки, поэтому стрижке овец может посвятить несколько дней, пока всю стадо гуляет без «шуб».

В этнографическом ансамбле «Vabaljs» В. Стикане пела и пастушьи песни, но в репертуаре коллектива нет песни, которая была бы посвящена овцам, и хозяйка хочет, чтобы кто-нибудь сочинил такую песню.

Для популяризации овцеводства овцеводы совместно с руководителем волостного управления Айной Паберза этой осенью на Днях Даугавпилсского края организовали День открытых дверей для дошколят Вабольской средней школы. Учащиеся старших классов и взрослые участвовали в мастерских под руководством участниц ансамбля «Vabaljs». ■

ПОДПИШИСЬ
СРАЗУ НА ВЕСЬ 2016 год
со СКИДКОЙ!

Стоимость подписки на газету LATGALES LAIKS

НА МЕСЯЦ	НА ПОЛГОДА	НА 9 МЕСЯЦЕВ	НА ГОД
€ 4,00	€ 24,00	€ 36,00	ВАША ЦЕНА € 30,00 (ЭКОНОМИТЕ € 18,00)

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для юридических лиц:	€ 5,00	ВАША ЦЕНА € 50,00 (ЭКОНОМИТЕ € 10,00)
Для пенсионеров и инвалидов всех групп:	€ 3,00	ВАША ЦЕНА € 25,00 (ЭКОНОМИТЕ € 11,00)

Стоимость подписки на газету REKLĀMA

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для частных лиц:	€ 4,00	ВАША ЦЕНА € 30,00 (ЭКОНОМИТЕ € 18,00)
Для юридических лиц:	€ 5,00	ВАША ЦЕНА € 50,00 (ЭКОНОМИТЕ € 10,00)

ПРЕДЛАГАЕМ НЕСКОЛЬКО УДОБНЫХ СПОСОБОВ ОФОРМЛЕНИЯ ПОДПИСКИ!

1. Перечисли на счет SIA Latgales Laiks, LV45UNLA0005009467898 (SEB Banka) reģ. Nr.41503004556 указанную сумму.

В платежном поручении обязательно укажи:

- * имя и фамилию абонента,
- * точный адрес доставки с правильным почтовым индексом,
- * индекс газеты: 3007 – для "Latgales Laiks",
3008 – для "Латгалес Лайкс",
3031 – для "Reklāma Piektdienās".

* персональный код абонента и номер телефона.

2. Приходи в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе с понедельника по четверг – с 8.00 до 17.00, в пятницу – с 8.00 до 15.00. (Справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

В подарок получи фирменный настенный календарь на 2016 год.

3. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, почтальонами, в Интернете www.latgaleslaiks.lv, www.pasts.lv/abone – до 28 декабря и по бесплатным телефонам 67008001, 27008001 – до 28 декабря. За оформление подписки берут плату в размере: на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое оформление абонента.

4. Подписаться можно и во время традиционных осенних встреч с земляками в волостях.



С газетой "Латгалес Лайкс" вам всегда повезет!

ДЕНЬ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Медумские старики встретились осенью

Эгита Терезе Йонане
Осень – пора встреч и бесед. 1 октября старики Медумской волости собрались на мероприятие, посвященное Международному дню пожилых людей, на которое их пригласили молодежный центр «Medumi seģiba» и Медумский народный дом.

Люция Смане пришла с аккордеоном и, играя популярные мелодии, призывала других подпевать. Николай Полтавец, руко-

водитель Медумского волостного управления, поблагодарил стариков за активность и участие в волостных мероприятиях.

Молодежь принесла рукоделия, и старики, посмотрев их, сказали, что медумцы досуг проводят целесообразно. ■

БОКС

Экспромтом провели серьёзный турнир

Сергей Кузнецов

В пяти возрастных группах 8-9 октября в Даугавпилсе прошёл международный боксёрский матч «Латвия – Литва – Белоруссия – Россия». Для латвийской команды данный турнир – подготовка юношеской (1997/98 г.р.) сборной к чемпионату Европы, стартующему в ноябре в Польше. Для тех, кто вне сборной – отличная возможность проверить свои силы.



Фото автора

Ритвар Шульга и Эвандер Сервут

Семерым даугавпилчанам удалось выиграть свои встречи: Рауль Константинов (до 32 кг), Никита Элкшиньш (до 34 кг), Никита Шмаков (до 56 кг), Эдгар Корженевский (до 64 кг), Никита Атрахимович (до 64 кг), Ритвар Шульга 1998 г (до 69 кг), Эвандер Сервут (+91 кг).

Старший тренер ДЮСШ отделения бокса и главный судья соревнований Владислав Соколов отметил: «Радует то, что Даугавпилс зарекомендовал себя среди многих городов как город, где есть хорошая организация и хороший уровень боксёров. К нам приезжают всё больше и больше спортсменов с высоким

мастерством из различных государств. Первоначально предполагалось провести обычные спарринги, но отозвалось очень много ведущих стран и команд с высоким уровнем боксёров, и получились очень достойные соревнования. Мы даже не стали выставлять боксёров более слабого уровня, т.к. им ещё рано боксировать на турнире такого класса.

Сейчас идёт большая работа и централизованная подготовка ведущих боксёров Даугавпилса – Ритвара Шульги и Эвандера Сервута. С 19 по 29 ноября в Польше будет проходить чемпионат Европы U-19».

ГАНДБОЛ

Лидеры женского чемпионата разошлись миром

Набирает обороты чемпионат Латвии по гандболу в высшей лиге. СК «Латголс» замыкает турнирную таблицу, пятое поражение подряд было зафиксировано 11 октября в гостях в Добеле против «Тенакса» – 19:32.

Женская команда «Латголс» на своём поле в Лудзе вничью разошлась со «Стопини» – 20:20. Почти за шесть минут до конца лудзенки владели преимуществом в три мяча, но за это время ни разу так и не смогли пробить оборону соперниц – успели организовать три атаки с завершающим броском. Гости же за это время бросили пять раз, 20-й гол «Стопини» реали-

зовали благодаря заработанному штрафному.

После четырёх матчей «Латголс» на втором месте – 3 победы, 1 ничья. Лидирует «Стопини» с таким же соотношением матчей, но имеет лучшую разницу забитых-пропущенных.

В первой мужской лиге «Латголс юниоры» в гостях обыграли «Саласпилс/Мерникс» – 32:23. Эта только вторая игра лудзенского клуба, но первая победа. ■

СПИДВЕЙ

До полуфинала было рукой подать

В гонке на кубок президента Кракова по спидвею Анджей Лебедев занял седьмое место. Даугавпилчанин неплохо начал турнир, финишировав вторым в первом заезде, затем выиграл, но потом 0, 1, 2. Итого восемь очков, не позволивших пробиться в полуфинал.

Гонщику не хватило одного очка, чтобы получить шанс вести борьбу дальше.

Победителем гонки стал Патрик Дудек, на второй позиции Крейг Кук, а замы-

кает тройку Даниэль Качмарек.

Состав гонки получился разношерстным, но не менее интересным. Гонщики представляли все три лиги польского чемпионата. ■

РЫБНАЯ ЛОВЛЯ

В озере Лукна поймали большую щуку

Эгита Терезе Ионане

10 октября Владимир Тишко из Вишек на озере Лукна поплыл на лодке в то место, где точно знал, что это территория щук.

Он забросил спиннинг, и ему повезло дважды – удалось поймать щук весом в 4,85 кг и 7,95 кг. «Щука в 7,95 кг – рекорд в истории моего рыболовства в Латвии (со спиннингом рыбачу 7 лет), до этого я в Швеции ловил щук по 10 и более кг. Большая щука ловится на воблер, а маленькая может обмануться и пойматься на силиконовую рыбку», – рассказал рыболов.

Владимир поклонник спиннинга, считает, что с его помощью можно поймать больших щук. «Для рыболова ловля спиннингом – это работа. Хорошо удочки недостаточно, требуются еще терпение и опыт. В этот раз с большой щукой я боролся 15 минут», – сказал В. Тишко.



Фото Ирина Тишко

Владимир по профессии строитель, рыбалку считает хобби и видом спорта. Уже 17 октября он на озере Лукна будет участвовать в открытом чемпионате Даугавпилсского

края по спиннингу и в 11-м розыгрыше памятного кубка Виктора Ленчевского.

Сбор рыболовов в 7,45 возле лодочной станции в поселке Вишкского техникума, с собой нужно взять

карту рыболова и спасательную жилетку, рассказал главный судья соревнований Валдис Зукулис.

«Пусть у рыболовов хватит терпения, желаю хороших уловов», – сказал В. Тишко. ■

РАЗВИТИЕ КРАЯ

За озером Вырогна будут следить инспектора

В дальнейшем надзор за озером Вырогна будут вести уполномоченные лица – инспектора, – такое решение принял комитет по народному хозяйству Даугавпилсской краевой думы. На этой неделе решение еще должна принять Даугавпилсская краевая дума.

Андрис Слесарс, юрист-консульт юридического отдела, информировал, что арендатор озера Вырогна – Латвийский профсоюз железнодорожников и отрасли сообщения – просил самоуправление уполномочить Тадеуша Рожанского и Айгара Лоцика вести надзор за рыбными ресурсами озера Вырогна. В соответствии с законодательством, самоуправление должно дать эти полномочия, поскольку озеро Вырогна находится на административной территории самоуправ-

ления. Полномочие позволит лицам составлять протоколы административных нарушений за браконьерство и незаконные приспособления лова, также они будут вправе уничтожить эти приспособления и изъять незаконно добытый улов. Самоуправление также выдаст специальные удостоверения инспекторов.

Депутат и руководитель административной комиссии самоуправления Юрис Ливчанс спросил, где уполномоченные лица – инспектора – возьмут протоколы адми-

нистративных нарушений. А. Слесарс объяснил, что нет правил Кабинета министров, определяющих это, уже в существующем законодательстве сказано, что уполномоченные лица вправе действовать в рамках своей компетенции. Поскольку уполномоченные лица все действия будут согласовывать с Государственной службой среды, служба выдаст инспекторам бланки протоколов.

Депутат, зампреда Даугавпилсской краевой думы Арвид Куцин рассказал, что Латвийский профсоюз железнодорожников и отрасли сообщения считает, что уполномоченные лица смогут предотвратить браконьерство на озере Вырогна, которое стало

излюбленным местом отдыха. К тому же, профсоюз уполномоченных лиц – инспекторов обеспечит лодками и других снаряжением.

Юрис Ливчанс предложил уполномоченным лицам делегировать обязанности работать во всем крае. Председатель комиссии народного хозяйства Айвар Ращевский также считает, что в каждой волости следовало бы уполномочить по одному инспектору, поскольку браконьеры действуют на всех водоемах. А. Куцин задал риторический вопрос – а кто инспекторам будет платить зарплату? Депутаты больше не дискутировали и единогласно поддержали выдачу полномочий двум упомянутым лицам. ■

БАСКЕТБОЛ

В латгальском дерби край упускает победу

Сергей Кузнецов

В чемпионате ЛБА БК «Екабпилс» добился первой победы в четырёх матчах, 10 октября на своей площадке «рыси» смогли переиграть ЛУ – 84:71.

В ЛБЛЗ «Даугавпилсский край» начал с поражения от СК «Эзерземе/Резекне» – 80:83. Для выявления победителя потребовались дополнительные пять минут. Команда края вырвалась вперёд на второй минуте и сохраняла преимущество до десяти очков на протяжении всего матча. Резекненцы начали сокращать разрыв после 35-й

минуты и благополучно осуществили задуманное. 66:66 – после 40 минут пролитого пота.

В предусмотренные по регламенту пять минут точнее оказались хозяева паркета – 83:80.

Лучшим в крае был Алвис Шедис – 18 (11 подборов, 4 передачи), Павел Мозулис – 15 (7 подборов), Салвис Лиепиньш –

11, Янис Вилцан – 10, Марис Умбрашко – 8 (13 подборов), Сергей Фролов – 6, Зинтис Саулитис – 6 (5 передач).

«Эзерземе»: Ренар Булдурис – 27 (14 подборов), Валдис Сеньканс – 14, Карлис Позняков – 14, Сандис Зутис – 12, Артур Шкестерс – 8.

БК «Краслава» 10 октября на своей площадке проиграл стартовый матч «Саулкрасты» – 73:77.

Янис Тимма вместе с БК «Зенит» отлично стартовал в единой лиге ВТБ, у

питерцев три победы подряд, 11 октября был повержен бывший клуб краславчанина рижский ВЭФ – 91:76. Я. Тимма не пожалел бывший клуб – 15 очков, из них три трёхочковых броска, и все ушли в цель. Коэффициент эффективности +17.

По итогам трёх матчей Я. Тимма в среднем проводит на площадке около 28 минут, забрасывает 16,7 очка, коэффициент эффективности +17, 80% бросков попадают в корзину. ■

ТЯЖЁЛАЯ АТЛЕТИКА

Вадим Кожевников вошёл
в пятёрку на чемпионате Европы

Сергей Кузнецов
Вадим Кожевников на чемпионате Европы U 23 по тяжёлой атлетике занял пятое место в весовой категории до 85 кг. Пять килограммов отделило атлета от бронзовой награды.

В конкуренции из 11 спортсменов 21-летний В. Кожевников был одним из самых молодых участников. В Литве, где проходили соревнования, в рывке Вадим зафиксировал штангу весом в 140 килограммов, что давало ему шестое место перед вторым упражнением.

Намного лучше дела обстояли в толчке: реализовав все попытки, Вадим в своём лучшем подходе взял 178 кг. В этом упражнении В. Кожевников делил 3-4 место с литовцем, но так как сопер-



Вадим Кожевников.

ник был легче, то в толчке латвийский атлет в итоге стал четвёртым.

В сумме вновь возник паритет, на этот раз между

4-5 местами, и так как турецкий атлет на 350 граммов был легче, то Вадим завершил соревнования на пятом месте. Трениру-

ет атлета Игорь Очуров.

В категории U 20 в весе до 56 кг седьмое место занял Элмар Коледа, в сумме набравший 193 кг. ■

ФУТБОЛ

Заполнили паузу в Литве

«Даугавпилс» наступившую паузу в чемпионате Латвии по футболу провёл с пользой, сыграв в Литве товарищеский матч против утянского клуба «Утенис», завершившийся вничью – 1:1, гол в активе Эрика Кокина.

«Даугавпилс», и без того выступавший в возрастном плане молодым составом, в Литву отправился ещё более омоложенным. Ряд игроков основы был задействован в молодежной сборной.

Главный тренер Сергей Погодин начал матч в следующем составе – в центре защиты использовал Дмитрия Махнёва и Никиту Калинина, с краёв им помогали Павел Островский и Юрий Соколов, в средней линии по центру играли Артём Мурдасов, Висвалдис Игнатанс, Накано Риотаро, с краёв действовали Армель и Эдгар Вердиньши, на позиции нападающего находился Владислав Фёдоров.

В первой половине встречи реальных моментов не создала ни одна из команд. Больше открытости появи-

лось во втором тайме, когда «Даугавпилс» выпустил юных Райвиса Скребелса, Мартиньша Рублевского, Владислава Скрупского, Мариса Цирша, Ричарда Тупитса, Дмитрия Литвинского – парни 1998 и 1999 годов рождения. Самым опытным в этой компании был Эрик Кокин, которому на 85-й минуте удалось открыть счёт.

Отлично начал атаку Р. Тупитс, отдав хороший пас в штрафную площадь В. Фёдорову, который вывел на удар Э. Кокина. Однако удержать победу не удалось. В добавленное время шикарный удар нанёс бывший защитник «Вентспилса» Роберт Фрейдгейм, и для недавно вошедшего в игру В. Скрупского варианты противодействия в этой ситуации не было.

На минувшей неделе

сборная Латвии U19 провела сбор в Лиепае и сыграла два товарищеских матча со сверстниками из Норвегии. В первом матче победа досталась латвийцам – 1:0, через день норвежцы взяли реванш – 0:2. В молодёжке была задействована целая группа воспитанников детского центра «Даугава».

Действующие игроки «Даугавпилса» — защитник Денис Иванов, полузащитники Марк Деружинский и Павел Лихолетов, нападающий Вернер Залакс. Даниэль Яковлев недавно отправился в клуб итальянской серии «Б» — «Перуджа», а в прошлом году переехавший в Германию Александр Гузлаев играет за команду «Цвиккау» — региональная лига «Северо-Восток» (одна из пяти региональных лиг футбола. Региональная лига — четвёртый уровень в немецкой системе футбольных лиг).

В рамках девятого тура отборочной серии чемпи-

оната Европы-2016 сборная Латвии, проигрывая 0:2, в гостях лидеру группы сборной Исландии смогла сравнять счёт – 2:2. Сократил отставание на 49-й минуте игрок московского ЦСКА — даугавпилчанин Александр Цауна.

13 октября сборная сыграет матч заключительного тура против Казахстана — это борьба за то, чтобы не остаться на последнем месте в группе. Напрямую в финальную часть выйдут первые две команды в группе. В группе «А» досрочно вышли Исландия и Чехия. Также сразу выйти в топ-24 может одна третья команда из всех групп, имеющая лучшие показатели, оставшиеся восемь в ноябре между собой разыграют четыре путёвки.

В группе «А» за третье место борются Турция — 15 и Нидерланды — 13. В заключительном туре голландцы сыграют против чехов на своём поле, а турки — с Исландией. ■

ХОККЕЙ

Третье поражение, первые очки

В третьем матче регулярного чемпионата Латвии по хоккею в первой лиге «Даугавпилс/ЛЖД Карго» по буллитам 11 октября уступил на выезде «Тукумсу» — 2:3.

Хозяева льда в первом и втором периодах забросили по шайбе — 0:2. Ключевой стал 51-я минута, когда даугавпилчане за 51 секунду сравняли счёт. Первым забил Дмитрий Фуников (А. Фёдоров, Р. Вабишевич), сравнял результат Алдис Пизанс (Э. Бисиниекс, П. Мацкевич-Манько).

До финальной сирены, несмотря на такой психологический перелом, «Даугавпилс» не удалось дожать соперника, но, что не менее важно, — и не пропустить. В итоге всё решила серия буллитов, в которой после череды выходов победную точку поставили гости.

В чемпионате Белорус-

сии ХК «Химик СКА» провёл две встречи с ХК «Витебск». 8 октября «химбатальон» только в серии буллитов одержал победу — 3:2, решающий бросок сделал Артур Шевченко, а в игре 10 октября «армейцы» уже в гостях уступили «Витебску» — 0:2.

А. Шевченко провёл в экстралиге 10 матчей, успев набрать 5 очков (4+1).

ХК «Рига» в чемпионате МХЛ на минувшей неделе

дважды капитулировал перед «Атлантами» из Подмосковья, 6 октября — 0:2, а 7 октября — 1:3, единственный гол в составе рижан забил Кирилл Галоха.

Защитник Имант Лещёв продолжит свою карьеру во Франции в клубе второй по силе лиге «Мон-Блан». Леонард Римьян во втором шведском дивизионе за «Нитторпс» отыграл три матча, успев набрать одно очко — 0+1. ■

БОРЬБА

Дума поддержит подготовку Анастасии Григорьевой к Олимпиаде

Инесе Минова

После длительных дебатов депутаты финансового комитета и комитета по образованию Даугавпилсской гордумы договорились поддержать спортсменку Анастасию Григорьеву и удовлетворить ее просьбу, выделив ей финансирование на тренировки.

Напоминаем, что борец вольного стиля Анастасия Григорьева в сентябре на проходившем в США чемпионате мира заняла пятое место и получила путевку на Олимпиаду 2016 году в Рио-де-Жанейро. Сейчас спортсменка приступает к активным трени-

ровкам, чтобы подготовиться к старту на Олимпийских играх. После длительных поисков ей удалось договориться с тренером в Финляндии, но для этой цели ей необходимы дополнительные средства, которые Латвийская олимпийская дружина и Латвийская федерация борьбы ей не выделяют. Изначально Даугавпилское управление спорта планировало необходимые 6298 евро взять из бюджета общества «Спортивный клуб «Даугавпилс». Однако ни депутаты, ни спортсменка не были согласны с таким решением, так как это означало бы, что будут отобраны деньги у других представителей вольной борьбы, которые тренируются в клубе, а также было бы нечестно по отношению к прежнему тренеру спортсменки Сергею Кур-

ситису, который помог Анастасии достичь высоких результатов. К тому же, эти средства у клуба были запланированы на проведение различных спортивных лагерей для будущих борцов вольного стиля.

Анастасия рассказала депутатам, что уже вложила в тренировки около 4000 евро личных средств, которые федерация пообещала ей компенсировать, но до сих пор она ничего не получила. Искать тренера ей также пришлось самой, поскольку в этом плане федерация не оказала содействия. Депутат Рита Строре была возмущена тем, что государство не поддерживает своих спортсменов высокого уровня и взваливает это на плечи самоуправления. Она потребовала объяснений от Латвийской олимпийской дружины и Латвийская федерация борьбы. Но депутаты договорились, что необходимые средства станут искать в резервном фонде самоуправления, однако до заседания думы будут ждать объяснений от упомянутых спортивных организаций. ■

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

Выделили деньги на разделение спортзала и соревнования

Инесе Минова

Депутаты финансового комитета Даугавпилсской гордумы приняли решение выделить запрошенные 9535 евро на приобретение специальной спортивной сетки-стены, чтобы во время занятий можно было разделить спортзал на две части.

Как объяснил руководитель управления спорта Михаил Енбаев, такая разделяющая стена нужна для разделения большого спортивного зала волейбольной школы, чтобы там одновременно можно было проводить несколько тренировок. В настоящее время создается ситуация, когда у детей младшего школьного возраста уроки заканчиваются раньше, и они могли бы раньше приступить к тренировкам, чтобы одновременно быть дома и успеть приготовить уроки. Разделив зал на две части, в нем одновременно смогут тренироваться две группы. Это позволит также разгрузить другие спортзалы.

Депутаты также поддержали просьбу руководителя Даугавпилсской

детско-юношеской спортивной школы Иманта Утинана выделить из бюджета самоуправления 4963 евро, чтобы воспитанники школы, которые занимаются художественной и спортивной гимнастикой, могли бы участвовать в выездных соревнованиях. До конца года запланировано 7 таких соревнований.

Газета «Латгалес Лайкс» уже информировала, что в этом году в школе введена новая гимнастическая программа, которая еще не аккредитована, в связи с чем не получает государственное финансирование, а дотируется из бюджета самоуправления.

Для того, чтобы получить аккредитацию, воспитанники должны показывать результаты на соревнованиях. ■

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!



Овощные блюда

ЗАКУСОЧНЫЕ ГОЛУБЦЫ

Эти голубцы можно приготовить к любому случаю, в будни, праздник или пост. Для их полного приготовления вам понадобится 2-3 дня. Это время необходимо для того, чтобы капустные листья полностью промариновались. Зато, приготовив это блюдо заранее, вы всегда будете иметь возможность красиво уложить голубцы на тарелку и подать к столу на закуску.

Потребуется: 1 кочан белокочанной капусты, 500 г моркови, 3 зубчика чеснока, черный молотый перец, перец чили, соль, сахар, уксус, растительное масло по вкусу.

Для этой закуски нам понадобятся только маленькие нижние листья кочана. Чтобы их извлечь из капусты, необходимо сделать надрезы возле кочерыжки, опустить ее в кипящую воду, поварить, пока верхние листья не начнут отделяться. Снять верхние листья и до-

стать их из кастрюли.

Морковь очистить и натереть на терке для моркови по-корейски. Выложить морковь в небольшую миску в виде горочки.

На верхушку горочки выложить измельченный чеснок, добавить соль, перец, уксус, сахар (все по вкусу).

Масло растительное (около 5 ст. ложек) вылить на раскаленную сковороду и довести до кипения. Как только масло начнет пузыриться, сразу же выключить огонь. Дать маслу слегка

остыть – в течение 30 секунд.

Раскаленное масло вылить сверху на чеснок. Все ингредиенты тщательно перемешать.

В небольшие капустные листья выкладывать на край морковную начинку, заворачивать их конвертиком и плотно складывать в кастрюлю или пластиковую миску с крышкой, в которой они будут храниться в течение 2-3 дней.

Приготовить маринад: 2 ст. воды вылить в небольшую кастрюльку, добавить уксус, соль, сахар (все по вкусу). **Маринад должен получиться очень насыщенного вкуса: в меру сладким, соленным и кислым.** Довести маринад до кипения и залить им голубцы. Голубцы накрыть крышкой и поставить в холодильник на 2-3 дня.

жарить или спассеровать его в растительном масле, добавить нашинкованные, предварительно замоченные на 1 час и отваренные грибы, жарить еще 5-7 минут. Потом положить зелень укропа, **можно добавить отваренный рис.**

Листья капусты положить в кипяток и поварить 5 минут, затем жесткие места можно слегка отбить или аккуратно срезать.

Завернуть фарш в листья, сделать голубцы и запечь их в духовке.

Приготовить такие голубцы можно и со свежими грибами.

ГОЛУБЦЫ С ГРИБАМИ



Из расчета на 1-2 порции потребуются: 250 г капусты, 30 г сушеных грибов, 30 г репчатого

лука, 5 г укропа, соль и черный молотый перец по вкусу.

Нашинковать лук, под-

ЦВЕТНАЯ КАПУСТА, ЗАПЕЧЕННАЯ С МЯСОМ

Очень красивое, вкусное и полезное блюдо, подходящее для семейного обеда и праздничного стола.

Потребуется: 1 средний кочан цветной капусты, 3-4 ст. ложки сметаны или майонеза, сливочное или растительное масло для жарки и смазывания формы, 50-70 г твердого сыра, молотая паприка по вкусу.

Для фарша: 500-600 г фарша (свинина + говядина), 1 яйцо, 1 зубчик чеснока, 1 репчатая луковица, 30-50 г копченого бекона (по желанию), соль, свежемолотый перец, молотая паприка по вкусу.

Цветную капусту вымыть, положить в большую кастрюлю с подсоленной холодной водой и оставить на 15 минут.

Капусту переложить в кипящую подсоленную воду, и как только вода снова закипит, уменьшить огонь и варить капусту 5-7 минут, чтобы она стала мягкой, но не разварилась.

Вынуть кочан из воды и остудить. С кочана аккуратно срезать кочешки, стараясь срезать их как можно ближе к кочерыжке (кочерыжку выбросить).

Приготовить фарш. Лук очистить и мелко порезать. Чеснок очистить и порубить.

Бекон нарезать маленькими кубиками. В сковороде разогреть немного растительного масла (или смесь сливочного с растительным) и обжарить бекон до легкого зарумянивания.

Добавить к бекону лук, щепотку соли и жарить, помешивая, пока лук не станет мягким. Добавить к луку маленькую щепотку сахара и жарить, пока лук не начнет румяниться. Положить к луку с беконом измельченный зубчик чеснока, перемешать и поддержать на огне еще 30-40 секунд.

Снять сковороду с огня и немного остудить.

В миске соединить мясной фарш, лук с беконом, яйцо, добавить соль, перчить свежемолотым перцем и паприкой. Фарш хорошо перемешать и несколько раз отбить, бросая в миску.

Из фарша сформировать шар и уложить его в смазанную сливочным маслом форму для запекания.

Соцветия цветной капусты аккуратно вставлять в фарш, имитируя целый кочан капусты (чем меньше кочешки капусты, тем они лучше будут держаться в фарше; крупные соцветия можно разрезать вдоль). Сверху смазать капусту чуть подсоленной сметаной (или майонезом) и немного посыпать сушеной паприкой.

Желательно подобрать форму для запекания, чтобы она была чуть больше размером, чем «фаршированный кочан» – форма в данном случае поможет «кочану» держать форму и не распадаться.

Если нет подходящей формы, кочан можно не разбирать на соцветия, а отварить его и нафаршировать мясным фаршем между соцветиями, стараясь плотно утрамбовывать начинку.

Капуста брокколи содержит глутатион, уникальный антиоксидант, который характеризуется высокой степенью защиты клеток нашего организма, а также обладает сильным противоопухолевым эффектом, она оберегает наш организм от таких страшных заболеваний, как сахарный диабет и рак.

Капуста брокколи также богата витаминами А и С и множеством полезных микроэлементов – таких, как магний, калий, железо, фосфор, при этом данные микроэлементы представлены в идеальной пропорции.

КАПУСТА БРОККОЛИ В ГОРШОЧКЕ

Потребуется: 600 г картофеля, 100 г плавящего сыра, 1 кг капусты брокколи, 200 мл сливок, 20 г сливочного масла, 3 ст. ложки рубленой сборной зелени, белый молотый перец, измельченный

мускатный орех, соль по вкусу.

Помыть и отварить картофель до готовности 35-40 минут в подсоленной воде.

Капусту помыть, удалить листья. Отрезать ко-

чанчики от стеблей. Стебли нарезать и варить 3 минуты в кипящей воде, потом добавить кочанчики и варить еще 3 минуты, поставить в теплое место.

Картофель слить, обдать холодной водой, очистить от кожуры, нарезать круглыми дольками и добавить к брокколи.

Положить все овощи в горшочки.

Нарезать сыр мелкими ломтиками. Прокипятить сливки с маслом, добавить сыр и, помешивая, растопить его на слабом огне. Приправить полученный соус солью, перцем, мускатным орехом, мелко нарезанной зеленью. Залить соусом овощи и запечь, не закрывая крышкой, в духовке при температуре 200 градусов в течение 15 минут.



Врачи советуют сочетать употребление капусты брокколи с небольшим кусочком сыра. Полезные вещества, содержащиеся в брокколи, будут усваиваться значительно лучше при совместном употреблении с витамином D и молочными жирами.

БРОККОЛИ В КЛЯРЕ С ЗЕЛЕНЫМ ЧЕСНОКОМ

Потребуется: 500 г брокколи, 2 яйца, 1 ст. ложка муки, 50 мл сливок, зеленый чеснок, растительное масло, соль по вкусу.

Взбить яйца, добавить к ним сливки, муку и соль, хорошо перемешать.

Под струей холодной воды промыть брокколи и отделить соцветия. Обмакнуть соцветия брокколи в кляр и обжарить на разогретом растительном масле. Мелко нарезать перья чеснока и посыпать ими готовое блюдо.



Также можно завернуть фаршированный кочан в 2 слоя фольги (здесь нужно учесть, что во время запекания будет выделяться мясной сок и капуста будет скорее тушиться, а не запекаться), в самом конце раскрыть фольгу, сок слить, а капусту посыпать сыром и дать сыру расплавиться.

Запекать в духовке 40-

50 минут при температуре 180 градусов.

За 3-5 минут до готовности посыпать капусту тертым сыром и вернуть в духовку, чтобы сыр расплавился.

Готовое блюдо вынуть из духовки, дать постоять 10-15 минут, слить образовавшуюся жидкость (если образовалась) и нарезать на порции.

Блюдо можно подавать в холодном или горячем виде.

К капусте можно подать сырный соус.

Для соуса: 30-50 мл нежирных сливок нужно подогреть, соединить их с 200 г плавящего сыра типа «Президент» (можно взять обычные плавящиеся сырки) и хорошо перемешать.

Цветная капуста богата полезными питательными веществами, включая витамины С, В1, В6, В2, РР, А, а также калий, кальций, натрий, фосфор, магний и железо. Кроме того, цветная капуста богата пектиновыми веществами, лимонной и яблочной, пантотеновой и фолиевой кислотами.

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00.

Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозелса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Земля принадлежит нам двоим с сестрой в условных долях. Мне две трети, а ей одна треть. Причём эту одну треть я сама ей подарила, чтобы ей тоже принадлежала какая-то часть земли. Теперь же я не могу получить порубочный билет на заготовку дров, так как требуется её согласие. Что делать в этой ситуации? Можно ли переписать или провести сделку обратно?

– Вы можете вдвоём обратиться в лесничество и решить вопрос, связанный с выпилкой леса. Можете взять доверенность от сестры на совершение этих действий и провести процедуру без неё. В случае необходимости по обоюдному желанию сторон вы можете расторгнуть договор дарения, составив договор отмены и произведя изменения в Земельной книге.

– Сельскохозяйственная земля была записана на меня, а обрабатывала и получала субсидии моя мать. Субсидии она получить не успела в связи со смертью – умерла два месяца назад. Могу ли я вступить в наследство и получить эти деньги?

– Да, эти деньги являются наследственным имуществом, и вы можете обращаться к нотариусу по вопросам оформления наследства.

– Должен ли работодатель доказать вину конкретного работника в причинении материального ущерба, так как в моём случае он разделит ответственность коллективно, не доказывая вину

конкретного работника, а я не согласен покрывать ущерб за других?

– В этой ситуации лучше разобраться непосредственно на консультации. Можно пояснить следующее. Если между работодателем и коллективом работников не было соглашения о коллективной ответственности за причинение ущерба, то, конечно, он обязан доказать вину конкретного работника в случае наложения каких-либо взысканий.

Вы имеете право обжаловать это решение работодателя. Для чего можете обратиться в трудовую инспекцию, а затем в суд.

– Я два года назад, согласно договору купли-продажи, приобрела квартиру. Договор мы нотариально не заверяли, поскольку существует такая возможность, а собирались позднее заверить подписи на прошении для регистрации собственности в Земельной книге. В данное время не могу найти продавца, кажется, он работает за границей. Могу ли я без него оформить своё право в Земельной книге?

– Наиболее простой вариант – получить от продавца нотариально заверенное прошение для регистрации прав собственности в Земельной книге. Если же это невозможно, то вам придётся признавать право собственности в судебном порядке, и, если суд его признает, получив решение, вы сможете зарегистрировать права собственности.

Подготовил
Сергей Кузнецов.

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

В субботу, 17 октября, к/х "Флавери" продает молодых курочек яйценосных пород разного окраса 4-5 мес. и петухов. (На заказ молодые перепелки, красивые утки и селезни с шапочками). **Последний выезд в этом году.**

Шлоги - 8.00, Дубна - 8.10, Калупе - 8.25, Ваболе - 8.40, Ницгале - 9.00, Ружи - 9.15, Ликсна - 9.30, ДАУГАВПИЛС - 10.00, Рандене - 11.00, Свента - 11.15, Илуксте - 11.30, Дольная - 11.55, Двиете - 12.10, Эглайне - 12.30, Шедере - 12.40, Шишково - 12.55, Медуми - 13.10, Демене - 13.35, Кумбули - 13.50, Силене - 14.05, Салиена - 14.25, Червонка - 14.35, Скрудалиена - 14.45, Мирный - 15.00, Крауя - 15.30, Науене - 15.40, Малинова - 15.50, Вишки - 16.00.

SIA "LATVIJAS GAĻA"
ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой овец, лошадей
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

OOO «Lauku Miesnieks»
ЗАКУПАЕТ
домашний скот
Высокие цены. Оплата сразу. Весы.
Тел. 20207132

SIA „AIBI”
ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой овец, коней, коз
Хорошие цены. Оплата сразу. Весы.
26142514 ☎ 20238990

Покупаем
ЛЕСА, ЗЕМЛИ
всех видов
☎ 29764751

ПОКУПАЕМ
ДЕЛЯНКИ ХВОЙНЫХ и
ЛИСТВЕННЫХ ПОРОД
Также лес в собственность
☎ 27804000 and808@inbox.lv
Оплата в день сделки

SIA "ALVSTRE"
ЗАКУПАЕТ ЖИВЫМ ВЕСОМ
КОРОВ, МОЛОДНЯК,
МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ,
ЯГНЯТ.
☎ 65197414 ☎ 29190592

ЛУЧШАЯ РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ 654-23483

ПОКУПАЮТ
● Покупают землю 1 га и более, в т.ч. с лесом. Оплата сразу. Можно без Земельной книги. Тел. 22331881.

ПРОДАЮТ
● Продается MERCEDES-BENZ VITO 2000 г. вып.6 ТО до 02.2016 г., цвет белый, 6-ти местный, расход дизельного топлива 5-6л/100км, большой грузовой отсек. Срочно! Недорого! Тел. 29788509.

● Продается VW TOURAN 2,0 TD, семиместный, компьютер, навигация, литые диски R17, реллинги, фаркоп, тонированные ветровики, парковочные датчики, цена 5000 евро. Торг. Тел. 26358737.

● Продаю корову после отела. Тел. 27721958.
● Продаю новую кровать (2мх1,4), недорого. Цвет – бук. Тел. 29551763.
● Продаю саженцы калины красной по 5 евро, 10 штук. Тел. 29571307.

НЕДВИЖИМОСТЬ
● Продается дом 100 м2 в районе озера Губице, есть гараж, земли 6 соток. Дом утеплен и сделан частично внутрен. ремонт. Туалет, ванна в доме. Тел. 29788509.

РАБОТУ ИЩУТ
● Мужчина 57 лет, водит. права В, С, D, E + права тракториста. Есть сан. книжка и свой микроавтобус, живет в Даугавпилсе, ищет работу. Тел. 29788509.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ

При пожаре в Даугавпилсе погиб мужчина

В ночь на пятницу, 9 октября, в результате пожара в Даугавпилсе погиб мужчина, сообщили агентству в Государственной пожарно-спасательной службе.

Вызов поступил около часа ночи. В заброшенном здании на ул. А.Пумпура горели мусор и изоляция тепло-трассы на площади 50

кв.м. Возможно, погибший при пожаре мужчина был бездомным. Пожар был ликвидирован в 02:18.

В Прейли раскрыто убийство, совершенное в 2009 году

Осуществляя комплекс оперативных мероприятий, в сентябре работники Прейльско-го участка Криминальной полиции раскрыли убийство, совершенное в 2009 году.

Как сообщила инспектор Даце Гутмане, проводя следствие по криминальному делу, которое было начато по статье 116 статье УЗ ЛР – об убийстве, было выяснено, что в марте 2009 года в Прейли в одной из квартир во время бытового конфликта мужчина 1984 года убил мужчину 1962 года рождения.

После совершения преступления он, с целью скрыть содеянное, пере-

местил тело в лесной массив, где закопал.

1 октября Даугавпилсский суд избрал в виде меры пресечения для подозреваемого арест.

7 октября в результате обширных поисковых действий в лесном массиве были обнаружены останки мужчины.

Полиция также проверяет на причастность к преступлению женщину 1963 года рождения. Следствие продолжается.

В Латгалии мужчина на машине врезался в коров

8 октября в Аудриньской волости Резекненского края легковая автомашинка Ford Fiesta, которой управлял мужчина 1987 г. рожд., сбита двух коров. Пострадали водитель и пассажир транспортного средства 1986 г. рожд., сообщили в Госполиции.

В Бебрене Илукстского края мужчина 1993 г. рожд., управляя автомобилем VW

Golf, сбил девушку 1997 г. рожд., которая с травмами доставлена в больницу.

ОТВЕТЫ НА ПРЕДУДУЩИЙ СКАНВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ. Рюшка. Схема. Кашпо. Родео. Молчун. Йога. Муар. Гро. Як. Такса. Дуб. Максимум. Крем. Барби. Било. Ила. Алеко. Ялик. Спор. Жанр. Улар. Аск. Адрес. Пюре. Рало. Брак. Ввод. Буква. Лаз. Арес. Балбес. Дама. Нерв. Амулет. Дитя. Кузнечик. Пава. Лувр. Лежанка. Свая. Аноа. Маракас. Фрукт. Нуда. Хаос. Бык. Мотоцикл. Ява. Саше.

ПО ВЕРТИКАЛИ. Бажов. Бактерия. Мгла. Юмор. Нагул. Ломбард. Бон. Кеч. Аил. Рубе. Усач. Гнус. Кусок. Ми. Идол. Внук. Хайям. АББА. Навал. Окуляр. Депо. Палата. София. Арат. Бирюк. Взвар. Амик. Лада. Уха. Док. Дева. Лямка. Скос. Взятие. Атос. Комар. Перо. Адан. Ладан. Адмирал. Ревун. Куба. Перу. Соьер. Вкладыш. Бланк. Свара. Саке.

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного из печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1
2
3
4
5

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401
тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в октябре/ноябре